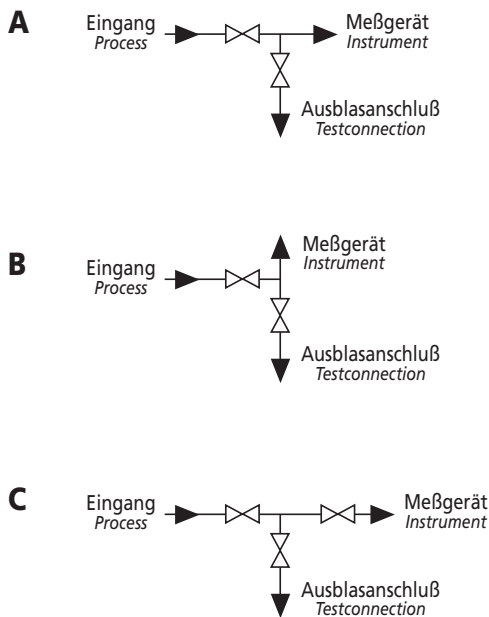


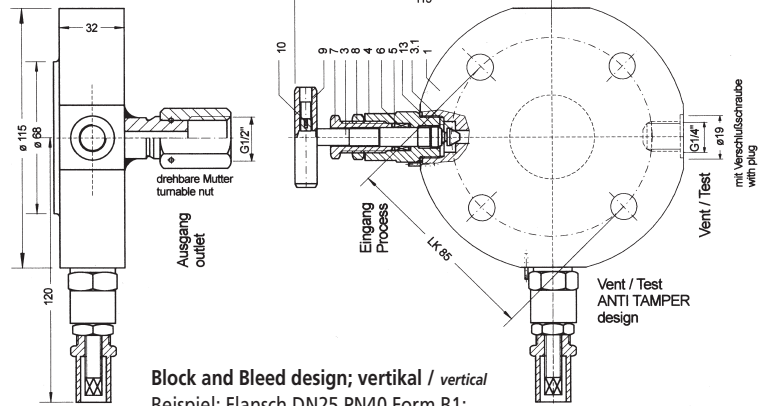
Die universelle Lösung für individuelle Bedürfnisse! Universal solution for your distinct requirements!

Monoflansche sind Flansche mit integrierten Absperrungen. Es gibt diese Monoflansche mit einer Absperrung als Monoblockflansch. Mit 2 Absperrungen als Block- and Bleed Ausführung oder mit 3 Absperrungen als Double Block and Bleed Ausführung. In der Praxis haben sich 2 Ausgangsanschlüsse durchgesetzt: 1/2" NPT Innengewinde oder die drehbare Mutter G1/2" zur Ausrichtung des Meßgerätes. Monoflansche sind auf Grund der Vielzahl von Flanschabmessungen und Druckstufen in der Regel immer auftragsbezogene Fertigungen.

Monoflanges are defined as flanges with integral shut-off valves in a variety of configurations. For shut-off purpose only a single valve assembly is available. The most common assembly however is shut-off valve combined with additional drain / vent valve, or two consecutive shut-off valves in combination with a drain / vent valve in a double block and bleed design. Whereas the Monoflange process side connects directly to the process flange, the instrument connection is either 1/2" NPT female threaded or features a swivel adapter with G1/2" thread allowing for 360° free orientation of the instrument. Process flanges come in a number of different pressure ranges and sizes; therefore Monoflanges are usually tailor made to meet your specific requirements.



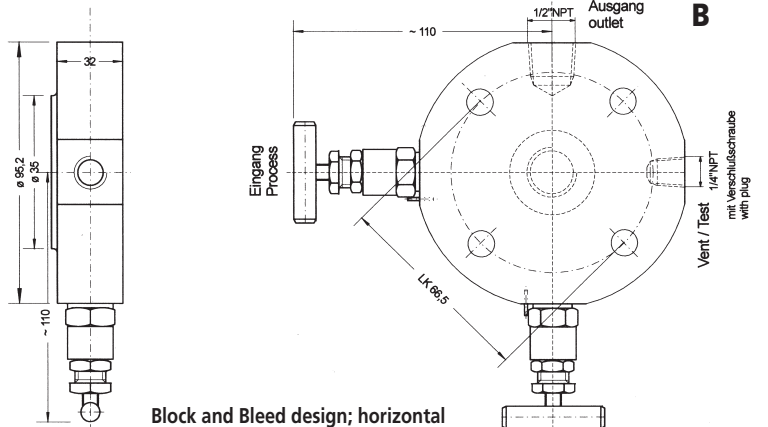
Beispiele / examples



Block and Bleed design; vertikal / vertical

Beispiel: Flansch DN25 PN40 Form B1;
Ausgang: drehbare Mutter G1/2";
Prüfanschluß: G1/4" mit Stopfen

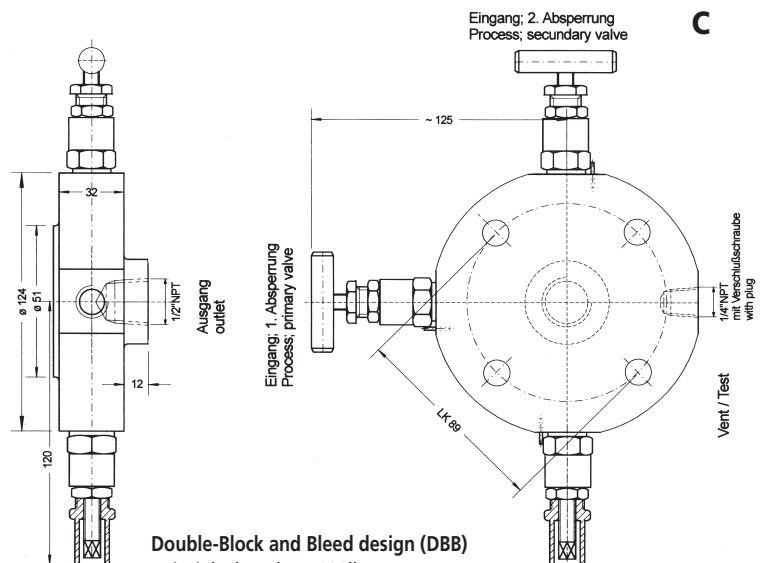
Example: Flange DN25 PN40 Form B1;
outlet: turnable nut G1/2";
Bleed: G1/4" with plug



Block and Bleed design; horizontal

Beispiel: Flansch 1/2" 300lbs RF;
Ausgang: 1/2" NPT innen;
Prüfanschluß: 1/4" NPT mit Stopfen

Example: Flange 1/2" 300lbs RF;
outlet: 1/2" NPT f;
Bleed: 1/4" NPT with plug



Double-Block and Bleed design (DBB)

Beispiel: Flansch 1" 600lbs RF;
Ausgang: 1/2" NPT innen;
Prüfanschluß: 1/4" NPT mit Stopfen

Example: Flange 1" 600lbs RF;
outlet: 1/2" NPT f;
Bleed: 1/4" NPT with plug

Monoflansche / Monoflanges

Teil Nr. part no.	Bezeichnung designation	Werkstoffe / material	Teil Nr. part no.	Bezeichnung designation	Werkstoffe / material
1	Körper <i>body</i>	1.4404 316L	7	Stopfbuchse <i>gland</i>	1.4571 316Ti
3	Spindel <i>spindl</i>	1.4571 316Ti	8	Kontermutter <i>lock-nut</i>	1.4571 316Ti
3.1	Kegel eingerollt beweglich <i>non rotating plug</i>	1.4571 316Ti	9	Knebelgriff <i>T-bar</i>	1.4301 SS
4	Kopfstück <i>bonnet</i>	1.4571 316Ti	10	Schraube <i>screw</i>	1.4301 SS
5	Abstreifring <i>scraper ring</i>	Novapress	13	Dichtung <i>seal</i>	1.4571 316Ti
6	Packung <i>packing</i>	PTFE ^{1) 2)}			

1) Auf Wunsch: Graphit; max. 550°C für alle Armaturen oder 2) Öl- und Fettfreiheit: Sauerstoffpackung max. PN 250
 On request: graphite; max 550°C for all fittings or 2) free of oil and grease: oxygen packing max. PN 250
 Auch mit TA-Luft Zulassung / also acc. german TA-Luft

Jedes der folgenden Bilder ist die Lösung einer Kundenanforderung
 The following pictures reflect tailor-made solutions



Absperrung und Entlüftungsventil, oder
 Doppelabsperrung und Entlüftungsventil.
 Der Entlüftungsanschluss kann zusätzlich
 verschlossen werden.

*Block and bleed (BB) or Double block and bleed
 (DBB) construction. The vent connection could be
 plugged.*



DIN oder ANSI Flanschformen.
Dichtflächen gem. DIN 2526; EN 1092-1
oder ANSI B16.5

*DIN or ANSI flange dimensions.
Sealing surfaces acc. to DIN 2526; EN 1092-1
or ANSI B16.5*



Absperrungen mit Betätigungsschutz;
auch abschließbar

*ANTI TAMPER facilities at the shut off valves;
also lockable.*

Monoflansche Monoflanges

B
CHRISTIAN BOLLIN
ARMATURENFABRIK



Ausgangsanschlüsse mit G- oder NPT Gewinde und Manometeranschlüsse sind möglich. Aber auch Schneid- oder Klemmringanschlüsse.

Connections with G- or NPT threads or connections for gauges are possible. But also cutting ring or twin ferrule fittings.

Möglich ist ein universeller Aufbau für den horizontalen und vertikalen Einsatz.
Connections for horizontal and vertical use on request.



WISAG

Wissenschaftliche Apparaturen
und Industrieanlagen AG
Bruggacherstrasse 24
CH-8117 Fallanden

Tel. 044 317 57 57
Fax 044 317 57 77
<http://www.wisag.ch>
e-mail: info@wisag.ch